

**Železniční aplikace - Kolej - Přejímka prací - Část 1: Práce
v koleji s kolejovým ložem -
Běžná kolej, výhybky a výhybkové konstrukce**

ČSN
EN 13231-1
73 6374

Railway applications - Track - Acceptance of works - Part 1: Works on ballasted track - Plain line, switches and crossings

Applications ferroviaires - Voie - Réception des travaux - Partie 1: Travaux de voie ballastée - Voie courante et appareils de voie

Bahnanwendungen - Oberbau - Abnahme von Arbeiten - Teil 1: Arbeiten im Schotteroberbau - Gleise, Weichen und Kreuzungen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 13231-1:2013. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 13231-1:2013. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazují ČSN EN 13231-1 (73 6374) z dubna 2008 a ČSN EN 13231-2 (73 6374) z dubna 2008.

Národní předmluva

Změny proti předchozím normám

Během revize byly provedeny následující obsahové změny:

- sloučení ČSN EN 13231-1:2008 a ČSN EN 13231-2:2008, při uvážení podobnosti obou norem;
- stanovení chybějících odchylek pro vybrané v současné době existující parametry;
- revize hodnot odchylek stanovených předcházející verzí normy;
- stanovení nových parametrů a jejich odchylek.

Informace o citovaných dokumentech

EN 13450 zavedena v ČSN EN 13450 (01 3450) Kamenivo pro kolejové lože

EN 13848-1 zavedena v ČSN EN 13848-1+A1 (73 6359) Železniční aplikace - Kolej - Kvalita geometrie

koleje – Část 1: Popis geometrie koleje

EN 13848-2 zavedena v ČSN EN 13848-2(73 6359) Železniční aplikace – Kolej – Kvalita geometrie koleje – Část 2: Měřicí systémy – Měřicí vozy

EN 13848-3 zavedena v ČSN EN 13848-3 (73 6359) Železniční aplikace – Kolej – Kvalita geometrie koleje – Část 3: Měřicí systémy – Stroje pro stavbu a údržbu koleje

EN 13848-4 zavedena v ČSN EN 13848-4 (73 6359) Železniční aplikace – Kolej – Kvalita geometrie koleje – Část 4: Měřicí systémy – Lehké kolejové prostředky a ruční zařízení

EN 13848-5 zavedena v ČSN EN 13848-5 (73 6359) Železniční aplikace – Kolej – Kvalita geometrie koleje – Část 5: Hladiny kvality geometrie – Běžná kolej

EN 14587 (soubor) zavedena v souboru ČSN EN 14587 (73 6376) Železniční aplikace – Kolej – Odtavovací stykové svařování kolejnic

EN 14730 (soubor) zavedena v souboru ČSN EN 14730 (73 6362) Železniční aplikace – Kolej – Aluminotermické svařování kolejnic

Souvisící ČSN

ČSN EN 13803-1 (73 6350) Železniční aplikace – Kolej – Parametry návrhu polohy koleje – Kolej rozchodu 1 435 mm a širšího – Část 1: Běžná kolej

ČSN EN 13803-2 (73 6350) Železniční aplikace – Kolej – Parametry návrhu polohy koleje – Kolej rozchodu 1 435 mm a širšího – Část 2: Výhybky a výhybkové konstrukce a porovnatelné situace návrhu polohy koleje s náhlou změnou křivosti

ČSN 73 6360-1 Konstrukční a geometrické uspořádání koleje železničních drah a její prostorová poloha – Část 1: Projektování

ČSN 73 6360-2 Konstrukční a geometrické uspořádání koleje železničních drah a její prostorová poloha – Část 2: Stavba a přejímka, provoz a údržba

Vypracování normy

Zpracovatel: ACRI – Asociace podniků českého železničního průmyslu, IČ 63832721, Ing. Radek Trejtnar

Technická normalizační komise: TNK 141 Železnice

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Michal Dalibor

EVROPSKÁ NORMA EN 13231-1
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM Květen 2013

ICS 93.100 Nahrazuje EN 13231-1:2006, EN 13231-2:2006

Železniční aplikace – Kolej – Přejímka prací –
Část 1: Práce v koleji s kolejovým ložem – Běžná kolej, výhybky a výhybkové konstrukce

Railway applications – Track – Acceptance of works –
Part 1: Works on ballasted track – Plain line, switches and crossings

Applications ferroviaires – Voie – Réception
des travaux –
Partie 1: Travaux de voie ballastée – Voie courante
et appareils de voie

Bahnanwendungen – Oberbau – Abnahme
von Arbeiten –
Teil 1: Arbeiten im Schotteroberbau – Gleise,
Weichen und Kreuzungen

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2013-03-14.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

CEN
Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung
Řídicí centrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2013 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref. č.
EN 13231-1:2013 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Obsah

Strana

Předmluva 5

1 Předmět normy 6

2 Citované dokumenty 6

3 Termíny a definice 7

4 Přejímka prací v běžné koleji, ve výhybkách a výhybkových konstrukcích a v dilatačních zařízeních 8

4.1 Obecně 8

4.2 Termíny přejímky 9

4.3	Měření, kontroly a odpovídající dokumentace přejímky	9
4.4	Relativní geometrie koleje	10
4.5	Prostorová poloha koleje	13
4.6	Ostatní parametry a posouzení pro běžnou kolej, výhybky a výhybkové konstrukce	14
4.7	Specifická měření výhybek a výhybkových konstrukcí a dilatačních zařízení	17
4.8	Speciální kontroly výhybek a výhybkových konstrukcí a dilatačních zařízení	18
5	Technologické parametry práce	18
5.1	Obecně	18
5.2	Technologické parametry při podbíjení koleje	18
5.3	Technologické parametry při dynamické stabilizaci	19
5.4	Technologické parametry při hutnění kolejového lože	20
5.5	Technologické parametry při výměně/čištění kolejového lože	21
6	Zásady přejímky prací	21
6.1	Přípravné procesy přejímky prací	21
6.2	Výsledky přípravných procesů pro přejímku	21
7	Záruky	22
Příloha A	(informativní) Návod pro specifikace požadavků na geodetická měření	23
Příloha B	(informativní) Měření a prohlídky ve výhybkách a výhybkových konstrukcích	24
	Bibliografie	30
	Předmluva	

Tento dokument (EN 13231-1:2013) byl vypracován Technickou komisí CEN/TC 256 „Železniční aplikace“, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do listopadu 2013 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do listopadu 2013.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] nenes zodpovědnost za identifikaci jakýchkoliv patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 13231-1:2006, EN 13231-2:2006

Tato evropská norma je jednou z částí EN 13231 „Železniční aplikace – Kolej – Přejímka prací“, jak je níže uvedeno:

- Část 1: Práce v koleji s kolejovým ložem – Běžná kolej, výhybky a výhybkové konstrukce (tento dokument)
- Část 3: Přejímka reprofilace kolejnic v koleji
- Část 4: Přejímka reprofilace kolejnic ve výhybkách a výhybkových konstrukcích
- Část 5: Postupy reprofilace kolejnic v běžné koleji, ve výhybkách a výhybkových konstrukcích a dilatačních zařízeních

POZNÁMKA Část 2 není obsažena v této řadě norem.

Během revize byly provedeny následující obsahové změny:

- sloučení EN 13231-1:2006 a EN 13231-2:2006, při uvážení podobnosti obou norem;
- stanovení chybějících odchylek pro vybrané v současné době existující parametry;
- revize hodnot odchylek stanovených předcházející verzí normy;
- stanovení nových parametrů a jejich odchylek.

Podle vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

1 Předmět normy

Tato evropská norma stanovuje minimální technické požadavky a hodnoty odchylek pro přejímku prací v koleji s kolejovým ložem v běžné koleji, ve výhybkách a výhybkových konstrukcích a dilatačních zařízeních, které jsou součástí tratí rozchodu koleje 1435 mm a širšího, ve vztahu ke zřízení nové koleje, obnově a údržbě koleje. Tato norma udává především požadavky na dokumentaci hodnocení jednotlivých parametrů prací, odchylek v relativní geometrii a prostorové polohy koleje^{NP1)} a pro postupy přejímek^{NP2)}.

Tato norma neřeší právní a smluvní podmínky a netýká se ani prací ve vztahu k reprofilaci hlavy kolejnice, ani souvisejících měření, mimo některá měření ve vztahu k bezpečnosti, jelikož jsou tyto práce pokryty jinými částmi řady EN 13231.

Související práce, např. rekonstrukce nástupišť, tělesa železničního spodku, odvodnění, úrovňových křížení nejsou předmětem této normy.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.